

DZIAŁ I STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA

CHAPTER I ENVIRONMENTAL PROTECTION

Uwagi ogólne

1. Informacje o **poborze wody** dotyczą:

- 1) w pozycji „na cele produkcyjne (poza rolnictwem, leśnictwem, łowiectwem i rybactwem)” – jednostek organizacyjnych (włączając fermy przemysłowego chowu zwierząt oraz zakłady zajmujące się produkcją roślinną) wnoszących opłaty za pobór z ujęć własnych rocznie 5 dam³ i więcej wody podziemnej albo 20 dam³ i więcej wody powierzchniowej lub odprowadzających rocznie 20 dam³ i więcej ścieków;
- 2) w pozycji „nawodnienia w rolnictwie i leśnictwie oraz napełnianie i uzupełnianie stawów rybnych” – jednostek organizacyjnych rolnictwa, leśnictwa i rybactwa zużywających wodę na potrzeby nawadniania gruntów rolnych i leśnych o powierzchni od 20 ha oraz na potrzeby eksploatacji stawów rybnych o powierzchni od 10 ha;
- 3) w pozycji „eksploatacja sieci wodociągowej” – wszystkich jednostek nadzorujących pracę sieci wodociągowej (w tym również spółdzielni mieszkaniowych, spółek wodnych, zakładów usług wodnych, zakładów pracy itd.).

Przez **zamknięty obieg wody** rozumie się układ, w którym woda raz użyta nie jest odprowadzona do odbiornika, lecz zwracana do punktu bezpośredniego podawania wody do obiegu, do powtórnych rotacji i wykorzystania.

2. Dane o ściekach dotyczą ścieków odprowadzonych do wód lub do ziemi przez jednostki określone w ust. 1, pkt 1) i 3).

Jako **ścieki wymagające oczyszczania** przyjęto wody odprowadzane siecią kanałów lub rowów otwartych bezpośrednio do wód lub do ziemi albo do sieci kanalizacyjnej z jednostek produkcyjnych (łącznie z zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych

General notes

1. Information regarding **water withdrawal** concerns:

- 1) in the item "for production purposes (excluding agriculture, forestry and fishing)" – organizational entities (including industrial livestock farming and crop production plants) making payments for the annual withdrawal of 5 dam³ or more of underground water, or 20 dam³ or more of surface water from their own sources, or discharging 20 dam³ or more of wastewater annually;
- 2) in the item "irrigation in agriculture and forestry as well as filling and completing fish ponds" – agricultural, forest and fishing organizational entities, consuming water for irrigating agricultural or forest land of 20 ha or more in area, and for the purpose of exploiting fish ponds of 10 ha or more in area;
- 3) in the item "exploitation of water supply network" – all entities supervising the work of the water supply network (including housing cooperatives, water companies, water service plants, workplaces, etc.).

A **closed water cycles system** is understood as a system, in which water that has been used once is not drained to a collector, but recycled to the point where the water is directly fed into the system for subsequent cycles and utilization.

2. Data regarding wastewater concern wastewater discharged into waters or into the ground by entities described in item 1, points 1) and 3).

Wastewater requiring treatment is understood as water discharged by means of open channel or ditch systems directly into waters or into the ground or sewage system of entities engaged in production (including contaminated drainage water from mines and cooling water),

i chłodniczymi), z innych jednostek oraz z gospodarstw domowych.

Wody chłodnicze są to wody używane w procesach produkcyjnych, głównie w elektrowniach ciepłych, do celów chłodzenia. Są one zwykle podgrzane i powodują tzw. zanieczyszczenie termiczne wód.

Za wody chłodnicze niewymagające oczyszczania uznaje się wody, które spełniają następujące warunki:

- są odprowadzane do wód oddzielnym systemem kanalizacji,
- ilości zanieczyszczeń w wodach chłodniczych po procesie produkcyjnym nie są większe od ilości zanieczyszczeń w wodach pobranych do celów chłodzenia,
- temperatura wód chłodniczych odprowadzonych do jezior oraz ich dopływów nie przekracza 26°C, a do pozostałych wód, z wyjątkiem morza terytorialnego, nie przekracza 35°C.

Dane o **ściekach oczyszczanych** dotyczą ścieków oczyszczanych mechanicznie, chemicznie, biologicznie oraz z podwyższonym usuwaniem biogenów i odprowadzonych do wód lub do ziemi.

Przez **ścieki oczyszczane mechanicznie** rozumie się ścieki poddane procesowi usuwania jedynie zanieczyszczeń nierozpuszczalnych, tj. ciał stałych i tłuszczów ulegających osadzeniu lub flotacji.

Chemiczne oczyszczanie ścieków polega na wytrącaniu niektórych związków rozpuszczalnych względnie ich neutralizacji metodami chemicznymi, takimi jak koagulacja, sorpcja na węglu aktywnym itp.

Biologiczne oczyszczanie ścieków następuje w procesie mineralizacji przez drobnoustroje w środowisku wodnym w sposób naturalny (np. poprzez rolnicze wykorzystanie ścieków, zraszanie pól, stawy rybne) lub w urządzeniach sztucznych (złoża biologiczne, osad czynny) i polega na usuwaniu ze ścieków zanieczyszczeń organicznych oraz związków biogenych i refrakcyjnych.

Podwyższone usuwanie biogenów w ściekach następuje w oczyszczalniach ścieków o wysokoefektywnych technologiach oczyszczania (głównie biologicznych, a także chemicznych) umożliwiających zwiększoną redukcję azotu i fosforu.

Kilkustopniowe oczyszczanie odprowadzanych ścieków, np. biologiczne z podwyższonym usuwaniem biogenów lub mechaniczno-

other entities as well as households.

Cooling water comprises wastewater with an increased temperature created in the process of using water for cooling purposes during technological processes.

Cooling water not requiring treatment is water which meets the following conditions:

- is discharged in waters by a separate sewage system,
- the quantity of pollutants in cooling water after the production process is not greater than the amount of pollutants in water withdrawn for cooling purposes,
- the temperature of cooling water discharged into lakes and their inflows does not exceed 26°C as well as other waters, except territorial sea, does not exceed 35°C.

Data regarding **treated wastewater** concern wastewater treated mechanically, chemically, biologically, and with increased biogene removal, discharged into waters or into the ground.

Mechanical treatment of wastewater is understood as the process of removing only non-soluble pollutants, i.e., solid bodies and fats subject to settlement or floatation.

Chemical treatment of wastewater consists in precipitating certain soluble compounds, or their neutralization through chemical methods, such as coagulation, sorption on active carbon, etc.

Biological treatment of wastewater occurs through mineralisation processes caused by microorganisms in the natural water environment (e.g. through agricultural use of wastewater, field irrigation, fish ponds) or in artificial facilities (biofilters, activated sludge) and consists in the removal of organic pollutants or biogenous and refractive compounds from wastewater.

Increased biogene removal from sewage occurs in treatment plants with highly efficient treatment technologies (mostly biological, and also chemical) allowing for an increased reduction in nitrogen and phosphorus content.

A few steps treatment of discharged wastewater, e.g. biological with increased biogene removal or mechanical, chemical

chemiczno-biologiczne, zakwalifikowano do najwyższego stopnia oczyszczania (z podwyższonym usuwaniem biogenów, biologicznego lub chemicznego).

Dane o **ludności miast i wsi korzystającej z oczyszczalni ścieków** podano w oparciu o szacunek liczby ludności obsługiwanej przez oczyszczalnie pracujące na sieci kanalizacyjnej.

W przypadku gdy miasto obsługiwane jest przez kilka oczyszczalni o różnym sposobie oczyszczania, o zakwalifikowaniu miasta do obsługiwanego przez poszczególny rodzaj oczyszczalni ścieków decyduje przewaga ilości ścieków oczyszczanych przez dany rodzaj oczyszczalni.

3. Informacje o emisji i redukcji zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza dotyczą jednostek organizacyjnych ustalonych przez Ministra Ochrony Środowiska i Zasobów Naturalnych na podstawie określonej wysokości opłat wniesionych w 1986 r. za roczną emisję substancji zanieczyszczających powietrze według stawek określonych w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 13 I 1986 r. w sprawie opłat za gospodarcze korzystanie ze środowiska i wprowadzanie w nim zmian (Dz. U. Nr 7, poz. 40) z późniejszymi zmianami.

Ustalona zbiorowość badanych jednostek utrzymywana jest corocznie, co zapewnia m.in. porównywalność wyników badań, może być powiększana jedynie w szczególnych przypadkach, np. o jednostki nowo uruchomione lub rozbudowane o wysokiej skali progowej emisji zanieczyszczeń.

Dane o **emisji pyłów** dotyczą pyłów: ze spalania paliw, cementowo-wapienniczych i materiałów ogniotrwałych, krzemowych, nawozów sztucznych, węglowo-grafitowych, sadzy oraz innych rodzajów zanieczyszczeń pyłowych.

Dane o **emisji gazów** dotyczą: dwutlenku siarki, tlenku węgla, tlenków azotu, węglowodorów oraz innych rodzajów zanieczyszczeń gazowych (bez dwutlenku węgla).

Dane o emisji pyłów i gazów obejmują emisję zorganizowaną (z urządzeń technologicznych i ogrzewczych) oraz niezorganizowaną (z hałd, składowisk, w toku przeładunku, z hal produkcyjnych itp.).

Ze względu na to, że wielkość emisji **dwutlenku węgla** charakteryzuje się dużymi bezwzględnymi wartościami, **wskaźnik dotyczący stopnia redukcji zanieczyszczeń gazowych** został wyli-

and biological, was classified as the highest degree of the treatment process (with increased biogene removal, biological or chemical).

Data on **urban and rural population connected to wastewater treatment plants** are presented on the basis of a number of people served by wastewater treatment plants working on sewage network.

When an urban area is served by several treatment plants with various methods of treatment, the predominate amount of wastewater treated by a given treatment plant determines the classification of the urban area in the appropriate type of wastewater treatment plant.

3. Information regarding emission and reduction of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality concerns organizational entities established by the Minister of Environmental Protection and Natural Resources on the basis of the defined amount of fees borne in 1986 for the annual emission of substances polluting the air, according to rates defined in the decree of the Council of Ministers, dated 13 I 1986, regarding payments for economic use of the environment and modifications to it (Journal of Laws No. 7, item 40) with later amendments.

The established group of surveyed entities maintained annually which, i.e. assures comparability of data may only be increased in specific cases, e.g. by newly established or expanded entities with a high threshold of pollutant emission.

Data regarding **particulate emission** concern: particulates from the combustion of fuels, particulates from cement and lime, fire-resistant materials, silicates, artificial fertilizers, carbon and graphite, soot, as well as other types of particulates.

Data regarding **gas emission** concern: sulphur dioxide, carbon oxide, nitrogen oxides, hydrocarbons, as well as other types of gaseous pollutants (excluding carbon dioxide).

Data regarding particulate and gas emission include organized emission (from technological and heating facilities) and disorganized emission (from waste dumps and landfills, in the course of reloading of volatile or loose substances, from production halls etc.).

Due to the high absolute values which characterise the emission volumes of **carbon dioxide**, the **indicator of reduction of gas pollutants** was calculated and presented **with exclusion of**

czony i przedstawiony **bez uwzględnienia emisji dwutlenku węgla**.

Wielkość emisji z poszczególnych źródeł i poszczególnych rodzajów zanieczyszczeń ustalona została albo na drodze pomiarów, albo na podstawie obliczeń z bilansu surowcowo-paliwowego w oparciu o wskaźniki emisji zanieczyszczeń dla charakterystycznych procesów technologicznych.

4. Ochrona przyrody polega na zachowaniu, zrównoważonym użytkowaniu oraz odnawianiu zasobów, tworów i składników przyrody (m.in. dziko występujących oraz objętych ochroną gatunkową roślin, zwierząt i grzybów, zwierząt prowadzących wędrowny tryb życia, siedlisk przyrodniczych); formami ochrony przyrody są: parki narodowe, rezerwy przyrody, parki krajobrazowe, obszary chronionego krajobrazu, obszary Natura 2000, stanowiska dokumentacyjne, użytki ekologiczne, zespoły przyrodniczo-krajobrazowe, pomniki przyrody.

Podstawą prawną regulującą ustanowienie form ochrony przyrody jest ustawa o ochronie przyrody z dnia 16 IV 2004 r. (tekst jednolity Dz. U. 2018 poz. 142); formy te tworzone są w drodze rozporządzenia Rady Ministrów lub Ministra Środowiska, zarządzenia regionalnego dyrektora ochrony środowiska, uchwały sejmiku województwa lub rady gminy.

Parki narodowe obejmują obszary wyróżniające się szczególnymi wartościami przyrodniczymi, naukowymi, społecznymi, kulturowymi i edukacyjnymi, o powierzchni nie mniejszej niż 1000 ha, na których ochronie podlega cała przyroda oraz walory krajobrazowe.

Parki narodowe tworzy się w celu zachowania różnorodności biologicznej, zasobów, tworów i składników przyrody nieożywionej i walorów krajobrazowych, przywrócenia właściwego stanu zasobów i składników przyrody oraz odtworzenia zniekształconych siedlisk: przyrodniczych, roślin, zwierząt lub grzybów.

Rezerwy przyrody obejmują wyróżniające się szczególnymi wartościami przyrodniczymi, naukowymi, kulturowymi lub walorami krajobrazowymi obszary zachowane w stanie naturalnym lub mało zmienionym, ekosystemy, ostoje i siedliska przyrodnicze, a także siedliska: roślin, zwierząt i grzybów oraz twory i składniki przyrody nieożywionej.

Parki krajobrazowe obejmują obszary chronione ze względu na wartości przyrodnicze, historyczne i kulturowe oraz walory krajobrazowe w celu zachowania i popularyzacji tych wartości w warunkach zrównoważonego rozwoju.

carbon dioxide emission.

The emission volumes of different pollutant types from various sources were estimated through measurements or on the basis of calculations of the raw material and fuel balance, based on pollutant emission indicators for the characteristic technological processes.

4. Nature protection consists in maintaining, sustainable utilisation and renovation of nature resources, objects and elements (among others, plants, animals and fungi originally existing in environment as well as subjected to species protection, wandering and migratory animals, habitats); forms of nature protection are: national parks, nature reserves, landscape parks, protected landscape areas, Nature 2000 areas, documentation sites, ecological arable lands, landscape-nature complexes, monuments of nature.

The legal basis regulating establishing forms of nature protection is the Law on Nature Protection, dated 16 IV 2004 (uniform text, Journal of Laws 2018 item 142). The forms are created by way of the decree of the Council of Ministers or the Minister of the Environment, the regulation of regional director for environmental protection, the resolution of voivodship regional council or gmina council.

National parks include protected areas distinguishing for particular natural, scientific, social, cultural and educational values, of the areas of at least 1000 ha, where all nature elements and specific landscape features are protected.

National parks are created to preserve biodiversity, resources, formations and elements of inanimate nature and landscape features, restore a proper state of resources and elements of nature, reconstruct distorted natural habitats, habitats of plants, animals or fungi.

Nature reserves include areas having essential value for the environmental, scientific, cultural and landscape reasons in natural or slightly changed state – ecosystems, refuges and natural sites. They also protect habitats of plants, animals, fungi and formations and elements of inanimate nature.

Landscape parks are areas protected for natural, historical and cultural values, as well as for landscape features. The aim of landscape park's creation is preservation, popularisation and dissemination of these values in conditions of

Obszary chronionego krajobrazu obejmują tereny chronione ze względu na wyróżniający się krajobraz o zróżnicowanych ekosystemach, wartościowe ze względu na możliwość zaspokajania potrzeb związanych z turystyką i wypoczynkiem lub pełnioną funkcją korytarzy ekologicznych.

Pomniki przyrody są to pojedyncze twory przyrody żywej i nieożywionej lub ich skupiska o szczególnej wartości przyrodniczej, naukowej, kulturowej, historycznej lub krajobrazowej oraz odznaczające się indywidualnymi cechami, wyróżniającymi je wśród innych tworów, okazałych rozmiarów drzewa, krzewy gatunków rodzimych lub obcych, źródła, wodospady, wywierzska, skałki, jary, głązy narzutowe oraz jaskinie.

5. Odpady oznaczają każdą substancję lub przedmiot, których posiadacz pozbyswa się, zamierza się pozbyć lub do których pozbycia się jest obowiązany. Dane o odpadach za rok 2013 i 2014 zostały opracowane w oparciu o ustawę z dnia 14 XII 2012 r. o odpadach (Dz. U. 2016 poz. 1987 z późniejszymi zmianami) zmieniającą ustawę z dnia 27 IV 2001 r. obowiązującą do 2012 r.

Informacje o **odpadach** opracowane zostały zgodnie z katalogiem odpadów wprowadzonym rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 9 XII 2014 r. (Dz. U. poz. 1923).

Dane od 2014 roku dotyczące odpadów odzyskanych i nieszkodliwionych obejmują odpady zagospodarowane przez wytwórcę we własnym zakresie. Dane za lata poprzednie dotyczą odpadów odzyskanych i nieszkodliwionych zarówno we własnym zakresie, jak i przekazanych innym odbiorcom w celu odzysku lub unieszkodliwienia.

Informacje o **ilości i rodzajach odpadów** dotyczą zakładów, które wytworzyły w ciągu roku powyżej 1 tys. t odpadów lub nagromadziły 1 mln t i więcej odpadów (z wyłączeniem odpadów komunalnych).

Przez **odzysk odpadów** rozumie się jakiegokolwiek proces, którego głównym wynikiem jest to, aby odpady służyły użytecznemu zastosowaniu przez zastąpienie innych materiałów. Pełna definicja odzysku odpadów zawarta jest w ustawie z dnia 14 XII 2012 r. o odpadach.

Przez **unieszkodliwianie odpadów** rozumie się proces niebędący odzyskiem, nawet jeżeli wtórnym skutkiem takiego procesu jest odzysk substancji lub energii.

sustainable development.

Protected landscape areas include areas protected for the sake of distinguishing landscape characterised by various ecosystem types. These areas are to be valuable because of their functions satisfying the needs of tourism and recreation and functions of ecological corridors.

Monuments of nature are single objects of animate and inanimate nature of special environmental, scientific, cultural, historical or landscape value and of distinctive individual features such as trees of impressive size, native and alien shrubs, springs, waterfalls, rocks, ravines, erratic blocks and caves.

5. Waste means any substance or object which the holder discards or intends or is required to discard. Data on waste for 2013 and 2014 have been elaborated on the basis of the Law on Waste dated 14 XII 2012 (Journal of Laws 2016 item 1987 with later amendments), amending the Law dated 27 IV 2001 valid until 2012.

Information regarding **waste** was compiled with the waste catalogue introduced by the decree of the Minister of the Environment dated 9 XII 2014 (Journal of Laws item 1923).

From 2014 data on waste recovered and disposed included waste treated by waste producer on its own. Data on waste recovered and disposed for previous years included waste treated both by waste producer on its own and transferred to other recipient for recovery or disposal.

Information regarding the **quantity and type of waste** concerns plants which generated over 1 thous. t of waste in the course of the year or accumulated 1 mln t of waste and more (excluding municipal waste).

Recovery of waste shall mean any operation the principal result of which is waste serving a useful purpose by replacing other materials. Full definition of waste recovery is included in the Law on Waste, dated 14 XII 2012.

Disposal of waste shall mean any operation which is not recovery even where the operation has as a secondary consequence the reclamation of substances or energy.

Magazynowanie odpadów to czasowe przechowywanie odpadów, które obejmuje: wstępne magazynowanie odpadów przez ich wytwórcę, tymczasowe magazynowanie odpadów przez prowadzącego zbieranie odpadów, magazynowanie odpadów przez prowadzącego przetwarzanie odpadów.

Przez **odpady składowane** należy rozumieć odpady umieszczone na składowiskach i obiektach unieszkodliwiania odpadów (w tym hałdach, stawach osadowych).

Dane o **odpadach dotychczas składowanych (nagromadzonych)** dotyczą ilości odpadów zdeponowanych na terenach własnych zakładów w wyniku składowania w roku sprawozdawczym i w latach poprzednich.

6. Fundusze ochrony środowiska i gospodarki wodnej są to fundusze tworzone m.in. z: opłat za korzystanie ze środowiska (tj. kwot pieniężnych pobieranych za emisję zanieczyszczeń powietrza, składowanie odpadów, usuwanie drzew lub krzewów oraz za pobór i korzystanie z wód i wprowadzanie ścieków do wód lub ziemi), kar za naruszenie wymagań w zakresie ochrony środowiska; spłat pożyczek udzielonych inwestorom.

Dane dotyczące funduszy ochrony środowiska i gospodarki wodnej prezentuje się w układzie memoriałowym (z wyjątkiem kar za naruszenia wymagań w zakresie ochrony środowiska – w ujęciu kasowym).

Podziału nakładów na środki trwale służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej oraz uzyskanych efektów rzeczowych dokonano na podstawie faktycznej lokalizacji inwestycji.

7. Dane o nakładach na środki trwale służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej oraz ich efektach rzeczowych prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Statystyczną dotyczącą Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska, wprowadzoną rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 2 III 1999 r. (Dz. U. Nr 25, poz. 218). Klasyfikacja ta opracowana została na podstawie Międzynarodowej Standardowej Statystycznej Klasyfikacji EKG/ONZ dotyczącej Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska i Europejskiego Systemu Zbierania Informacji Ekonomicznych dotyczących Ochrony Środowiska (SERIEE) wdrożonego przez Unię Europejską.

Waste storage means a temporary waste storage, which includes: preliminary storage of waste by its producer, temporary storage of waste by the unit collecting waste, storage of waste by the unit processing waste.

Landfilled waste is understood as waste transferred to landfill areas and waste facilities (including heaps, settling ponds).

Data regarding **landfilled up to now (accumulated) waste** concern the quantity of waste deposited on the grounds of the plants generating it as a result of depositing it during the reporting and previous years.

6. Environmental protection and water management funds are funds created from income originating i.a. from: the payments for use of natural environment (i.e.: payments collected i.a. for: releasing air pollutants, landfilling waste as well as withdrawal and use of water and releasing wastewater into water or the ground), the fines for violating environmental protection requirements, the repayments of loans granted for investors.

Data concerning environmental protection and water management funds are presented on accrual basis (excluding fines for violating environmental protection requirements – on cash basis).

The division of outlays on fixed assets and tangible effects of investments in environmental protection and water management is made on the basis of the actual location of the investment.

7. Data regarding outlays on fixed assets and tangible effects of investments in environmental protection and water management are presented in accordance with the Polish Statistical Classification of Environmental Protection and Facilities, introduced on the basis of the decree of the Council of Ministers, dated 2 III 1999 (Journal of Laws No. 25, item 218). This classification was compiled on the basis of ECE/UN Single European Standard Statistical Classification of Environmental Protection Activities and Facilities as well as with European System for the Collection of Economic Information on the Environment (SERIEE), implemented by the European Union.

TABL. 1. **POBÓR WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI W 2017 R.**

WATER WITHDRAWAL FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION IN 2017

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Na cele For purposes of							Na 1 km ² Per 1 km ²
		produkcyjne ^a production ^a			nawod- nień w ro- lnictwie i leś- nictwie oraz napelnia- nia i uzu- pełniania stawów rybnych irrigation in agricul- ture and forestry as well as filling and com- pleting fish ponds	eksploatacji sieci wodociągowej ^b exploitation of water supply network ^b			
		razem total	w tym wody of which waters			razem total	wody waters		
			powierz- chniowe surface	podziem- ne under- ground			powierz- chniowe surface	podziem- ne under- ground	
	w dam ³ in dam ³								
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	525319	308706	287950	9878	53940	162673	108519	54155	34,6
Podregion krakowski Subregion	284088	253667	251584	1952	2161	28260	10065	18195	70,1
Powiaty: Powiats:									
bocheński	4252	658	623	35	–	3594	3232	362	6,6
krakowski	264000	251472	250961	511	–	12528	2667	9861	214,5
miechowski	4729	148	–	148	1461	3120	261	2859	7,0
myślenicki	3730	82	–	82	–	3648	3378	269	5,5
proszowicki	2659	–	–	–	700	1959	527	1432	6,4
wielicki	4718	1307	–	1176	–	3411	–	3411	11,5
Podregion m. Kraków Subregion	73539	10328	8885	1443	1413	61798	59059	2739	224,9
Miasto na prawach powiatu City with powiat status									
Kraków	73539	10328	8885	1443	1413	61798	59059	2739	224,9
Podregion .. nowosądecki	15706	2136	1071	1065	–	13570	8885	4685	4,5
Subregion									
Powiaty: Powiats:									
gorlicki	2126	56	–	56	–	2070	1910	160	2,2
limanowski	3404	1062	987	75	–	2342	1929	413	3,6
nowosądecki	8306	695	84	611	–	7611	3797	3815	5,4
Miasto na prawach powiatu City with powiat status									
Nowy Sącz	1869	323	–	323	–	1546	1249	298	32,2

a Poza rolnictwem, leśnictwem, łowiectwem i rybactwem – z ujęć własnych. b Pobór wody na ujęciach przed włączeniem do sieci.

a Excluding agriculture, forestry and fishing – from own intakes. b Water withdrawal by intakes before entering the network.

TABL. 1. **POBÓR WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI W 2017 R. (dok.)**
 WATER WITHDRAWAL FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION IN 2017 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Na cele For purposes of							Na 1 km ² Per 1 km ²
		produkcyjne ^a production ^a			nawod- nień w rolnic- twie i leś- nictwie oraz napełnia- nia i uzu- pełniania stawów rybnych irrigation in agricul- ture and forestry as well as filling and com- pleting fish ponds	eksploatacji sieci wodociągowej ^b exploitation of water supply network ^b			
		razem total	w tym wody of which waters			razem total	wody waters		
			powierz- chniowe surface	podziem- ne under- ground			powierz- chniowe surface	podziem- ne under- ground	
	w dam ³ in dam ³								
Podregion nowotarski	20180	3138	2597	541	–	17042	14524	2518	7,7
Subregion									
Powiaty: Powiats:									
nowotarski	5248	622	346	276	–	4626	2472	2155	3,6
suski	2570	578	465	113	–	1992	1734	258	3,7
tatrzański	12362	1938	1786	152	–	10424	10318	106	26,2
Podregion oświęcimski	97665	25376	10845	3784	49208	23081	7217	15864	47,9
Subregion									
Powiaty: Powiats:									
chrzanowski	8598	2768	477	1366	–	5830	613	5217	23,2
olkuski	15681	9870	–	838	–	5811	–	5811	25,4
oświęcimski	57454	11887	9761	1336	40702	4865	1588	3277	141,5
wadowicki	15932	851	607	244	8506	6575	5016	1559	24,7
Podregion tarnowski	34140	14061	12968	1093	1158	18921	8768	10153	13,1
Subregion									
Powiaty: Powiats:									
brzeski	2252	1132	1088	44	378	742	51	691	3,8
dąbrowski	969	–	–	–	–	969	–	969	1,8
tarnowski	17738	98	–	98	430	17210	8717	8494	12,6
Miasto na prawach powiatu City with powiat status									
Tarnów	13181	12831	11880	951	350	–	–	–	183,1

a Poza rolnictwem, leśnictwem, łowiectwem i rybactwem – z ujęć własnych. b Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci.

a Excluding agriculture, forestry and fishing – from own intakes. b Water withdrawal by intakes before entering the network.

TABL. 2. **POWIERZCHNIA I POBÓR WODY DO NAWODNIEŃ W ROLNICTWIE I LEŚNICTWIE ORAZ NAPEŁNIANIA STAWÓW RYBNYCH W 2017 R.**

AREA AND WATER WITHDRAWAL FOR IRRIGATION IN AGRICULTURE AND FORESTRY AS WELL AS WATER FOR FILLING FISH PONDS IN 2017

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napełniane stawy rybne ^a Filled fish ponds ^a	Pobór wody ^b w dam ³ Water withdrawal ^b in dam ³		
		ogółem grand total	w tym do napełniania i uzupełniania stawów rybnych for filling and completing fish ponds	
			razem total	na 1 ha per 1 ha
WOJEWÓDZTWO	3017	53940	53940	17,9
VOIVODSHIP				
Podregion krakowski	172	2161	2161	12,6
Subregion				
Powiaty:				
Powiaty:				
bocheński	—	—	—	—
krakowski	—	—	—	—
miechowski	108	1461	1461	13,5
myslenicki	—	—	—	—
proszowicki	64	700	700	10,9
wielicki	—	—	—	—
Podregion m. Kraków	41	1413	1413	34,5
Subregion				
Miasto na prawach powiatu				
City with powiat status				
Kraków	41	1413	1413	34,5
Podregion nowosądecki	—	—	—	—
Subregion				
Powiaty:				
Powiaty:				
gorlicki	—	—	—	—
limanowski	—	—	—	—
nowosądecki	—	—	—	—
Miasto na prawach powiatu				
City with powiat status				
Nowy Sącz	—	—	—	—
Podregion nowotarski	—	—	—	—
Subregion				
Powiaty:				
Powiaty:				
nowotarski	—	—	—	—
tatrzański	—	—	—	—
suski	—	—	—	—
Podregion oświęcimski	2674	49208	49208	18,4
Subregion				
Powiaty:				
Powiaty:				
chrzanowski	—	—	—	—
olkuski	—	—	—	—
oświęcimski	2177	40702	40702	18,7
wadowicki	497	8506	8506	17,1
Podregion tarnowski	130	1158	1158	8,9
Subregion				
Powiaty:				
Powiaty:				
brzeski	54	378	378	7,0
dąbrowski	—	—	—	—
tarnowski	43	430	430	10,0
Miasto na prawach powiatu				
City with powiat status				
Tarnów	33	350	350	10,6

a Obiekty o powierzchni co najmniej 10 ha. b Łącznie z poborem ścieków do nawodnień.

a Facilities with an area of at least 10 ha. b Including wastewater withdrawal for irrigation.

TABL. 3. ZUŻYCIE WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI W 2017 R.
WATER CONSUMPTION FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION IN 2017

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Przemysł Industry	Rolnictwo i leśnictwo ^a Agriculture and forestry ^a	Eksplata- cja sieci wodo- ciągowej ^b Exploitation of water supply network ^b	Przemysł Industry	Rolnictwo i leśnictwo ^a Agriculture and forestry ^a	Eksplata- cja sieci wodo- ciągowej ^b Exploitation of water supply network ^b
	w dam ³ in dam ³		w % ogółem in % of total				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	477827	305027	53940	118860	63,8	11,3	24,9
Podregion krakowski Subregion	279699	253930	2161	23608	90,8	0,8	8,4
Powiaty: Powiats:							
bocheński	3544	690	–	2854	19,5	–	80,5
krakowski	261487	251493	–	9994	96,2	–	3,8
miechowski	3208	134	1461	1613	4,2	45,5	50,3
myślenicki	2989	108	–	2881	3,6	–	96,4
proszowicki	2159	–	700	1459	–	32,4	67,6
wielicki	6313	1505	–	4808	23,8	–	76,2
Podregion m. Kraków Subregion	53887	7284	1413	45190	13,5	2,6	83,9
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Kraków	53887	7284	1413	45190	13,5	2,6	83,9
Podregion nowosądecki Subregion	11767	1973	–	9794	16,8	–	83,2
Powiaty: Powiats:							
gorlicki	1615	101	–	1514	6,3	–	93,7
limanowski	2940	1062	–	1878	36,1	–	63,9
nowosądecki	3792	502	–	3290	13,2	–	86,8
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Nowy Sącz	3420	308	–	3112	9,0	–	91,0

^a Woda zużyta do nawadniania w rolnictwie i leśnictwie oraz napelniania i uzupełniania stawów rybnych. ^b Bez zużycia wody na cele przemysłowe z wodociągów stanowiących własność gmin, wojewódzkich zakładów usług wodnych i spółek wodnych.

^a Water consumption for irrigation in agriculture and forestry as well as for filling and completing fish ponds. ^b Excluding consumption of water for industrial purposes by water supply networks owned by gminas, voivodship water-works and water companies.

TABL. 3. ZUŻYCIE WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI W 2017 R. (dok.)

WATER CONSUMPTION FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION IN 2017 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Przemysł Industry	Rolnictwo i leśnictwo ^a Agriculture and forestry ^a	Eksplatacja sieci wodo- ciągowej ^b Exploitation of water supply network ^b	Przemysł Industry	Rolnictwo i leśnictwo ^a Agriculture and forestry ^a	Eksplatacja sieci wodo- ciągowej ^b Exploitation of water supply network ^b
	w dam ³ in dam ³				w % ogółem in % of total		
Podregion nowotarski	11081	3964	–	7117	35,8	–	64,2
Subregion							
Powiaty: Powiats:							
nowotarski	4090	1391	–	2699	34,0	–	66,0
suski	1591	578	–	1013	36,3	–	63,7
tatrzański	5401	1995	–	3406	36,9	–	63,1
Podregion oświęcimski	94909	26364	49208	19337	27,8	51,8	20,4
Subregion							
Powiaty: Powiats:							
chrzanowski	11763	6525	–	5238	55,5	–	44,5
olkuski	13259	9625	–	3634	72,6	–	27,4
oświęcimski	56421	9851	40702	5868	17,5	72,1	10,4
wadowicki	13465	363	8506	4596	2,7	63,2	34,1
Podregion tarnowski	26485	11512	1158	13815	43,5	4,4	52,2
Subregion							
Powiaty: Powiats:							
brzeski	3989	1172	378	2439	29,4	9,5	61,1
dąbrowski	1512	–	–	1512	–	–	100,0
tarnowski	4603	126	430	4047	2,7	9,3	87,9
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Tarnów	16381	10214	350	5817	62,4	2,1	35,5

a Woda zużyta do nawadniania w rolnictwie i leśnictwie oraz napełniania i uzupełniania stawów rybnych. b Bez zużycia wody na cele przemysłowe przez wodociągi stanowiące własność gmin, wojewódzkich zakładów usług wodnych i spółek wodnych.

a Water consumption for irrigation in agriculture and forestry as well as for filling and completing fish ponds. b Excluding consumption of water for industrial purposes by water supply networks owned by gminas, voivodship water-works and water companies.

TABL. 4. ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE^a ORAZ LUDNOŚĆ KORZYSTAJĄCA Z OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW W 2017 R.INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTEWATER^a AND POPULATION CONNECTED TO WASTEWATER TREATMENT PLANTS IN 2017

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Oczyszczane Treated				Nieoczyszczane w dam ³ Untreated in dam ³	Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem ^b Population connected to wa- stewater treatment plants in % of total population ^b
		razem total	mechanicz- nie mechanically	chemiczn ^c i biologicz- nie chemically ^c and bio- logically	z podwyż- szonym usuwaniem biogenów with in- creased biogene removal		
	w dam ³	in dam ³	w % ścieków oczyszczanych in % of wastewater treated				
WOJEWODZTWO VOIVODSHIP	268153	254008	50,0	39,7	10,3	14145,0	66,1
Podregion krakowski Subregion	26164	25136	26,8	27,2	46,0	1028,0	54,6
Powiaty: Powiats:							
bocheński	3056	3056	6,8	38,7	54,5	—	58,4
krakowski	15035	14014	46,5	16,9	36,6	1021,0	61,9
miechowski	709	709	—	29,3	70,7	—	37,3
myślenicki	2908	2902	—	61,8	38,2	6,0	56,2
proszowicki	465	465	—	100,0	—	—	33,8
wielicki	3991	3990	—	20,6	79,4	1,0	47,5
Podregion m. Kraków Subregion	52393	52384	6,8	2,9	90,3	9,0	97,7
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Kraków	52393	52384	6,8	2,9	90,3	9,0	97,7
Podregion nowosądecki Subregion	12216	12142	1,5	30,9	67,6	74,0	53,0
Powiaty: Powiats:							
gorlicki	2198	2198	3,4	20,6	76,0	—	54,2
limanowski	2542	2542	—	54,5	45,5	—	38,4
nowosądecki	3839	3765	0,1	48,5	51,4	74,0	45,7
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Nowy Sącz	3637	3637	2,9	2,3	94,7	—	92,9

a Wymagające oczyszczania odprowadzone do wód lub do ziemi. b Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków – dane szacunkowe, ludność ogółem – na podstawie bilansów. c Dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

a Requiring treatment discharged into waters or into the ground. b Population using wastewater treatment plants – estimated data, total population – based on balances. c Concerns only industrial wastewater.

TABL. 4. ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE^a ORAZ LUDNOŚĆ KORZYSTAJĄCA Z OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW W 2017 R. (dok.)INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTEWATER^a AND POPULATION CONNECTED TO WASTEWATER TREATMENT PLANTS IN 2017 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Oczyszczone Treated				Nieoczyszczane w dam ³ Untreated in dam ³	Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem ^b Population connected to wa- stewater treatment plants in % of total population ^b
		razem total	mechanicznie mechanically	chemicznie ^c i biologicznie chemically ^c and bio- logically	z podwyższonym usuwaním biogenów with in- creased biogene removal		
	w dam ³	in dam ³	w % ścieków oczyszczanych in % of wastewater treated				
Podregion nowotarski Subregion	11547	11547	6,7	49,2	44,1	–	59,7
Powiaty: Powiats:							
nowotarski	5861	5861	13,0	29,0	58,0	–	64,2
suski	2135	2135	0,1	99,9	–	–	36,0
tatrzański	3551	3551	0,1	52,1	47,7	–	76,3
Podregion oświęcimski Subregion	148386	135517	82,4	5,1	12,5	12869,0	62,7
Powiaty: Powiats:							
chrzanowski	14089	4906	10,4	20,0	69,6	9183,0	72,5
olkuski	115626	115626	95,5	3,5	1,1	–	58,7
oświęcimski	15686	12001	6,7	2,4	90,9	3685,0	68,1
wadowicki	2985	2984	-	52,8	47,2	1,0	52,5
Podregion tarnowski Subregion	17447	17282	22,8	9,3	67,9	165,0	56,0
Powiaty: Powiats:							
brzeski	2318	2318	–	22,7	77,3	–	41,0
dąbrowski	844	844	–	39,8	60,2	–	49,5
tarnowski	3790	3664	3,9	20,5	75,5	126,0	42,9
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Tarnów	10495	10456	36,2	–	63,8	39,0	96,5

a Wymagające oczyszczania odprowadzone do wód lub do ziemi. b Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków – dane szacunkowe, ludność ogółem – na podstawie bilansów. c Dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

a Requiring treatment discharged into waters or into the ground. b Population using wastewater treatment plants – estimated data; total population – based on balances. c Concerns only industrial wastewater.

TABL. 5. OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW W 2017 R.

Stan w dniu 31 XII

WASTEWATER TREATMENT PLANTS IN 2017

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przemysłowe Industrial						Komunalne ^a Municipal ^a					
	ogółem total		w tym of which				ogółem total		w tym of which			
			biologiczne biological		z podwyższonym usuwaniem biogenów with increased biogene removal				biologiczne biological		z podwyższonym usuwaniem biogenów with increased biogene removal	
	liczba num- ber	prze- pusto- wość w m³/d capaci- ty in m³/24 h	liczba num- ber	prze- pusto- wość w m³/d capaci- ty in m³/24 h	liczba num- ber	prze- pusto- wość w m³/d capaci- ty in m³/24 h	liczba num- ber	prze- pusto- wość w m³/d capaci- ty in m³/24 h	liczba num- ber	prze- pusto- wość w m³/d capaci- ty in m³/24 h	liczba num- ber	prze- pusto- wość w m³/d capaci- ty in m³/24 h
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	68	823175	40	20853	3	33460	243	925204	177	133378	66	791826
Podregion krakowski Subregion	11	58929	5	2579	–	–	75	83745	59	36711	16	47034
Powiaty: Powiats:												
bocheński	2	6139	1	139	–	–	20	14415	17	4504	3	9911
krakowski	7	50830	2	480	–	–	23	31568	17	9698	6	21870
miechowski	1	360	1	360	–	–	4	5790	1	780	3	5010
myślenicki	–	–	–	–	–	–	9	20588	6	14845	3	5743
proszowicki	–	–	–	–	–	–	7	3907	7	3907	–	–
wielicki	1	1600	1	1600	–	–	12	7477	11	2977	1	4500
Podregion m. Kraków ... Subregion	12	180787	5	4243	–	–	8	400359	6	2359	2	398000
Miasto na prawach powiatu City with powiat status												
Kraków	12	180787	5	4243	–	–	8	400359	6	2359	2	398000
Podregion nowosądecki Subregion	15	9735	14	6480	–	–	60	110472	39	21462	21	89010
Powiaty: Powiats:												
gorlicki	1	50	1	50	–	–	12	19390	8	2729	4	16661
limanowski	1	4000	1	4000	–	–	17	15341	11	2874	6	12467
nowosądecki	10	1570	10	1570	–	–	30	33541	20	15859	10	17682
Miasto na prawach powiatu City with powiat status												
Nowy Sącz	3	4115	2	860	–	–	1	42200	–	–	1	42200

a Pracujące na sieci kanalizacyjnej.

a Working on sewage network.

TABL. 5. OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW W 2017 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

WASTEWATER TREATMENT PLANTS IN 2017 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przemysłowe Industrial						Komunalne ^a Municipal ^a					
	ogółem total		w tym of which				ogółem total		w tym of which			
			biologiczne biological		z podwyższonym usuwaniem biogenów with increased biogene removal				biologiczne biological		z podwyższonym usuwaniem biogenów with increased biogene removal	
	liczba num- ber	prze- pusto- wość w m³/d capaci- ty in m³/24 h	liczba num- ber	prze- pusto- wość w m³/d capaci- ty in m³/24 h	liczba num- ber	prze- pusto- wość w m³/d capaci- ty in m³/24 h	liczba num- ber	prze- pusto- wość w m³/d capaci- ty in m³/24 h	liczba num- ber	prze- pusto- wość w m³/d capaci- ty in m³/24 h	liczba num- ber	prze- pusto- wość w m³/d capaci- ty in m³/24 h
Podregion nowotarski	9	2077	6	1928	1	60	42	87459	30	33309	12	54150
Subregion												
Powiaty: Powiaty:												
nowotarski	1	4	1	4	–	–	28	46400	17	7250	11	39150
suski	2	1519	1	1500	–	–	10	9869	10	9869	–	–
tatrzański	6	554	4	424	1	60	4	31190	3	16190	1	15000
Podregion oświęcimski	17	460877	9	5053	1	26400	31	139152	19	28800	12	110352
Subregion												
Powiaty: Powiaty:												
chrzanowski	3	9090	1	600	–	–	6	48071	3	2630	3	45441
olkuski	5	337784	3	4210	–	–	6	18941	5	9941	1	9000
oświęcimski	5	113773	1	13	1	26400	8	47491	2	780	6	46711
wadowicki	4	230	4	230	–	–	11	24649	9	15449	2	9200
Podregion tarnowski	4	110770	1	570	1	7000	27	104017	24	10737	3	93280
Subregion												
Powiaty: Powiaty:												
brzeski	1	7000	–	–	1	7000	6	3340	6	3340	–	–
dąbrowski	–	–	–	–	–	–	6	5176	5	2176	1	3000
tarnowski	2	1770	1	570	–	–	14	9101	13	5221	1	3880
Miasto na prawach powiatu City with powiat status												
Tarnów	1	102000	–	–	–	–	1	86400	–	–	1	86400

a Pracujące na sieci kanalizacyjnej.

a Working on sewage network.

TABL. 6. **EMISJA I REDUKCJA ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA^a W 2017 R.**
EMISSION AND REDUCTION OF AIR POLLUTANTS^a IN 2017

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Emisja zanieczyszczeń w t Emission of pollutants in t				Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanie- czyszczeń wytworzonych Pollutants retained in pollutant reduction systems in % of pollutants produced	
	pyłowych particulates		gazowych (bez dwutlenku węgla) gases (excluding carbon dioxide)			
	ogółem total	w tym ze spalania paliw of which from the combus- tion of fuels	ogółem total	w tym dwutle- nek siarki of which sulphur dioxide	pyłowych particulates	gazowych (bez dwutlenku węgla) gases (excluding carbon dioxide)
WOJEWODZTWO VOIVODSHIP	2057	938	87054	12904	99,7	54,6
Podregion krakowski Subregion	130	69	5609	2244	99,9	65,9
Powiaty: Powiats:						
bocheński	4	4	332	113	99,6	0,9
krakowski	78	34	4916	2037	100,0	68,4
miechowski	16	1	182	52	46,7	49,6
myślenicki	19	18	105	27	52,5	–
proszowicki	11	11	42	14	–	12,5
wielicki	2	1	32	1	–	–
Podregion m. Kraków Subregion	796	271	16367	2916	99,7	43,1
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Kraków	796	271	16367	2916	99,7	43,1
Podregion nowosądecki ... Subregion	183	54	2876	455	98,9	17,9
Powiaty: Powiats:						
gorlicki	100	21	264	108	90,0	1,5
limanowski	9	–	43	1	25,0	35,8
nowosądecki	4	1	28	6	92,7	–
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Nowy Sącz	70	32	2541	340	99,5	19,1

a Z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza emitujących pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy.
a From plants of significant nuisance to air quality emitting particulates, gases or particulates and gases.

TABL. 6. EMISJA I REDUKCJA ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA^a W 2017 R. (dok.)EMISSION AND REDUCTION OF AIR POLLUTANTS^a IN 2017 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Emisja zanieczyszczeń w t Emission of pollutants in t				Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanie- czyszczeń wytworzonych Pollutants retained in pollutant reduction systems in % of pollutants produced	
	pyłowych particulates		gazowych (bez dwutlenku węgla) gases (excluding carbon dioxide)		pyłowych particulates	gazowych (bez dwutlenku węgla) gases (excluding carbon dioxide)
	ogółem total	w tym ze spalania paliw of which from the combus- tion of fuels	ogółem total	w tym dwutle- nek siarki of which sulphur dioxide		
Podregion nowotarski	7	2	205	83	99,8	–
Subregion						
Powiaty:						
Powiats:						
nowotarski	–	–	157	71	100,0	–
suski	7	2	39	11	–	–
tatrzański	–	–	9	1	–	–
Podregion oświęcimski	567	370	51930	5103	99,8	56,8
Subregion						
Powiaty:						
Powiats:						
chrzanowski	314	228	7285	3163	99,8	38,7
olkuski	87	44	2584	764	99,8	95,8
oświęcimski	88	42	41312	840	99,8	10,2
wadowicki	78	56	749	336	91,8	0,7
Podregion tarnowski	374	172	10067	2103	99,4	55,4
Subregion						
Powiaty:						
Powiats:						
brzeski	14	13	308	46	70,8	77,7
dąbrowski	–	–	–	–	–	–
tarnowski	13	11	1219	13	90,3	–
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Tarnów	347	148	8540	2044	99,4	57,3

a Z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza emitujących pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy.

a From plants of significant nuisance to air quality emitting particulates, gases or particulates and gases.

TABL. 7. OCHRONA PRZYRODY I KRAJOBRAZU^a W 2017 R.

Stan w dniu 31 XII

NATURE AND LANDSCAPE PROTECTION^a IN 2017

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona Area of special nature value under legal protection						Pomniki przyrody Monu- ments of nature
	ogółem total		w tym of which				
	w ha in ha	w % powierzchni ogólnej in % of total area	parki naro- dowe ^{bc} national parks ^{bc}	rezerwy przyrody ^b nature reserves ^b	parki krajobrazo- we ^{bd} landscape parks ^{bd}	obszary chronionego krajobrazu ^d protected landscape areas ^d	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	804558,2	53,0	38048,3	3422,3	175780,7	572042,8	2210
Podregion krakowski Subregion	152140,6	37,5	2145,7	1406,4	50429,7	92914,8	795
Powiaty: Powiats:							
bocheński	41227,0	63,6	–	135,0	14229,3	21830,0	127
krakowski	37961,3	30,8	2145,7	845,1	34869,0	–	434
miechowski	58409,4	86,4	–	108,8	1331,4	56969,2	40
myślenicki	7798,8	11,6	–	283,7	–	7509,6	102
proszowicki	6606,4	15,9	–	–	–	6606,0	21
wielicki	137,8	0,3	–	33,8	–	–	71
Podregion m. Kraków Subregion	4875,4	14,9	–	48,5	4720,4	–	311
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Kraków	4875,4	14,9	–	48,5	4720,4	–	311
Podregion nowosądecki Subregion	250475,1	71,1	7364,9	823,8	46092,6	196187,1	283
Powiaty: Powiats:							
gorlicki	59600,3	61,7	1896,5	24,6	–	57677,9	38
limanowski	65136,4	68,5	5468,4	149,7	–	59518,3	62
nowosądecki	125328,1	80,9	–	649,5	46092,6	78580,6	157
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Nowy Sącz	410,2	7,1	–	–	–	410,2	26

a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 69. b Bez otuliny. c Powierzchnia Magurskiego Parku Narodowego w granicach województwa. d Bez powierzchni rezerwatów przyrody, stanowisk dokumentacyjnych, zespołów przyrodniczo-krajobrazowych i użytków ekologicznych położonych na terenie parków krajobrazowych i obszarów chronionego krajobrazu.

a See general notes, item 4 on page 69. b Excluding buffer zones. c Area of Magurski National Park in boundaries of the voivodship. d Excluding nature reserves, documentation sites, landscape-nature complexes and ecological arable lands located within landscape parks and protected landscape areas.

TABL. 7. OCHRONA PRZYRODY I KRAJOBRAZU^a W 2017 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

NATURE AND LANDSCAPE PROTECTION^a IN 2017 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona Area of special nature value under legal protection						Pomniki przyrody Monu- ments of nature
	ogółem total		w tym of which				
	w ha in ha	w % powierzchni ogółnej in % of total area	parki naro- dowe ^b national parks ^b	rezerwy przyrody nature reserves	parki krajobrazo- we ^c landscape parks ^c	obszary chronionego krajobrazu ^c protected landscape areas ^c	
Podregion nowotarski ... Subregion	202939,2	77,1	28537,7	517,2	8312,8	156784,5	156
Powiaty: Powiats:							
nowotarski	130514,6	88,5	4781,5	445,5	6677,7	118608,8	85
suski	28614,8	41,7	2559,0	71,7	1635,1	15563,1	57
tatrzański	43809,7	92,9	21197,1	–	–	22612,6	14
Podregion oświęcimski ... Subregion	36559,7	17,9	0,0	404,7	35130,1	–	366
Powiaty: Powiats:							
chrzanowski	8537,3	23,1	–	67,6	8409,5	–	108
olkuski	20366,3	32,9	–	200,2	19345,5	–	77
oświęcimski	240,7	0,6	–	97,7	–	–	68
wadowicki	7415,4	11,5	–	39,2	7375,1	–	113
Podregion tarnowski Subregion	157568,2	60,5	–	221,9	31095,2	126156,5	299
Powiaty: Powiats:							
brzeski	45979,1	77,9	–	5,6	640,1	45325,8	86
dąbrowski	5833,8	11,0	–	–	–	5832,8	23
tarnowski	105745,8	74,9	–	206,8	30455,1	74998,0	148
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Tarnów	9,5	0,1	–	9,5	–	–	42

a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 69. b Bez otuliny. c Powierzchnia Magurskiego Parku Narodowego w granicach województwa. d Bez powierzchni rezerwatów przyrody, stanowisk dokumentacyjnych, zespołów przyrodniczo-krajobrazowych i użytków ekologicznych położonych na terenie parków krajobrazowych i obszarów chronionego krajobrazu.

a See general notes, item 4 on page 69. b Excluding buffer zones. c Area of Magurski National Park in boundaries of the voivodship. d Excluding nature reserves, documentation sites, landscape-nature complexes and ecological arable lands located within landscape parks and protected landscape areas.

TABL. 8. ODPADY^a WYTWORZONE I DOTYCHCZAS SKŁADOWANE (NAGROMADZONE) ORAZ TERENY ICH SKŁADOWANIA W 2017 R.WASTE^a GENERATED AND LANDFILLED UP TO NOW (ACCUMULATED) AS WELL AS THEIR STORAGE YARDS AREAS IN 2017

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Odpady w tys. t Waste in thous. t						Tereny składowania odpadów, niezrekulty- wowane (stan w końcu roku) w ha Area of storage yards, non- reclaimed (end of year) in ha
	wytworzone w ciągu roku generated during the year					dotychczas składowane (nagroma- dzone ^b ; stan w końcu roku) landfilled up to now (accumulat- ed ^b ; as of the end of year)	
	ogółem total	poddane odzyskowi ^c recovered ^c	unieszkodli- wione ^c treated ^c	przekazane innym odbiorcom transferred to other recipients	magazyno- wane czasowo temporarily stored		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	5653,6	3050,6	237,5	2241,7	123,8	124939,2	749,2
Podregion krakowski ... Subregion	429,5	118,6	19,5	290,4	1,0	11587,7	67,3
Powiaty: Powiats:							
bocheński	50,2	4,3	0,8	44,8	0,3	139,5	1,2
krakowski	299,8	109,6	18,1	171,4	0,7	11448,2	66,1
miechowski	2,9	–	–	2,9	–	–	–
myślenicki	48,9	4,7	–	44,2	–	–	–
proszowicki	–	–	–	–	–	–	–
wielicki	27,7	–	0,6	27,1	–	–	–
Podregion m. Kraków ... Subregion	1478,3	767,7	88,4	568,9	53,3	34952,5	274,4
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Kraków	1478,3	767,7	88,4	568,9	53,3	34952,5	274,4
Podregion nowosądecki Subregion	307,1	181,5	0,9	124,3	0,4	6838,2	67,3
Powiaty: Powiats:							
gorlicki	14,4	–	–	14,4	–	–	–
limanowski	70,7	–	–	70,7	–	–	–
nowosądecki	193,9	178,0	–	15,9	–	6837,3	67,1
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Nowy Sącz	28,1	3,5	0,9	23,3	0,4	0,9	0,2

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych. b Na składowiskach (hałdach, stawach osadowych) własnych. c We własnym zakresie przez wytwórcę, patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 70.

a Excluding municipal waste. b On own landfills (heaps, settling ponds). c By waste producer on its own, see general notes, item 5 on page 70.

TABL. 8. ODPADY^a WYTWORZONE I DOTYCHCZAS SKŁADOWANE (NAGROMADZONE) ORAZ TERENY ICH SKŁADOWANIA W 2017 R. (dok.)WASTE^a GENERATED AND LANDFILLED UP TO NOW (ACCUMULATED) AS WELL AS THEIR STORAGE YARDS AREAS IN 2017 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Odpady w tys. t Waste in thous. t						Tereny składowania odpadów, niezrekulty- wowane (stan w końcu roku) w ha Area of storage yards, non- reclaimed (end of year) in ha
	wytworzone w ciągu roku generated during the year					dotychczas składowane (nagroma- dzone ^b ; stan w końcu roku) landfilled up to now (accumulat- ed ^b ; as of the end of year)	
	ogółem total	poddane odzyskowi ^c recovered ^c	unieszkodli- wione ^c treated ^c	przekazane innym odbiorcom transferred to other recipients	magazyno- wane czasowo temporarily stored		
Podregion nowotarski	203,0	10,1	85,7	101,1	6,1	4214,6	9,9
Subregion							
Powiaty: Powiats:							
nowotarski	62,7	—	—	56,6	6,1	—	—
suski	134,2	4,2	85,7	44,3	—	4214,6	9,9
tatrzański	6,1	5,9	—	0,2	—	—	—
Podregion oświęcimski	2994,8	1972,6	43,0	916,9	62,3	65710,2	225,1
Subregion							
Powiaty: Powiats:							
chrzanowski	408,2	7,9	2,5	336,8	61,0	18013,8	115,2
olkuski	2143,0	1931,3	40,5	170,1	1,1	40925,2	81,2
oświęcimski	412,7	26,7	—	385,9	0,1	6771,2	28,7
wadowicki	30,9	6,7	—	24,1	0,1	—	—
Podregion tarnowski	240,9	0,1	—	240,1	0,7	1636,0	105,2
Subregion							
Powiaty: Powiats:							
brzeski	40,8	—	—	40,8	—	—	—
dąbrowski	—	—	—	—	—	—	—
tarnowski	83,4	—	—	83,4	—	—	—
Miasto na prawach powiatu City with powiat status							
Tarnów	116,7	0,1	—	115,9	0,7	1636,0	105,2

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych. b Na składowiskach (hałdach, stawach osadowych) własnych. c We własnym zakresie przez wytwórcę, patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 70.

a Excluding municipal waste. b On own landfills (heaps, settling ponds). c By waste producer on its own, see general notes, item 5 on page 70.

TABL. 9. NAKŁADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ WEDŁUG WYBRANYCH KIERUNKÓW INWESTOWANIA W 2017 R. (ceny bieżące)

OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT BY SELECTED DIRECTIONS OF INVESTING IN 2017 (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ochrona środowiska Environmental protection				Gospodarka wodna Water management	
	ogółem total	w tym na of which on			ogółem total	w tym na ujęcia i do- prowadzenia wody of which on water intakes and pipe systems
		ochronę powietrza atmosferycznego i klimatu protection of air and climate	gospodarkę ściekową i ochronę wód wastewater management and protection of waters	gospodarkę od- padami, ochro- nę i przywróce- nie wartości użytkowej gleb oraz ochronę wód podziem- nych i powierz- chniowych waste manage- ment, protection and recovery of soils, protection of surface and underground waters		
	w tys. zł in thous. zł					
WOJEWODZTWO VOIVODSHIP	495877,2	173411,8	201303,7	45576,2	108095,2	81910,2
Podregion krakowski ... Subregion	80570,5	17617,3	39333,5	12853,9	19608,7	10363,6
Powiaty: Powiats:						
bocheński	8969,2	3234,2	5687,2	—	2088,8	1579,0
krakowski	42579,4	12599,5	19233,1	38,8	11026,6	6443,3
miechowski	922,0	—	922,0	—	284,2	204,4
myślenicki	5967,4	1098,6	1774,8	3094,0	3660,1	1388,9
proszowicki	6322,3	—	6322,3	—	311,0	123,0
wielicki	15810,2	685,0	5394,1	9721,1	2238,0	625,0
Podregion m. Kraków .. Subregion	177960,0	96695,6	59143,3	10246,6	32098,1	28257,0
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Kraków	177960,0	96695,6	59143,3	10246,6	32098,1	28257,0
Podregion nowosądecki	62342,5	8744,9	41754,8	7059,8	14032,7	12699,6
Subregion						
Powiaty: Powiats:						
gorlicki	19797,8	7728,6	6799,4	4183,8	5547,0	5356,0
limanowski	8445,8	—	6518,5	1927,3	1960,5	1182,7
nowosądecki	16044,0	304,0	12296,7	149,3	6422,9	6160,9
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Nowy Sącz	18054,9	712,3	16140,2	799,4	102,3	—

TABL. 9. NAKŁADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ
WEDŁUG WYBRANYCH KIERUNKÓW INWESTOWANIA W 2017 R. (ceny bieżące) (dok.)

OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT BY
SELECTED DIRECTIONS OF INVESTING IN 2017 (current prices) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ochrona środowiska Environmental protection				Gospodarka wodna Water management	
	ogółem total	w tym na of which on			ogółem total	w tym na ujęcia i do- prowadzenia wody of which on water intakes and pipe systems
		ochronę powietrza atmosferycznego i klimatu protection of air and climate	gospodarkę ściekową i ochronę wód wastewater management and protection of waters	gospodarkę od- padami, ochronę i przywrócenie wartości użytkowej gleb oraz ochronę wód podziemnych i powierzchniowych waste management, protection and recovery of soils, protection of surface and underground waters		
	w tys. zł in thous. zł					
Podregion nowotarski Subregion	36576,5	7296,5	19351,4	1617,6	7915,7	4672,4
Powiaty: Powiats:						
nowotarski	17952,2	3054,4	11708,7	766,0	4284,0	1754,0
suski	10400,2	124,5	4936,2	851,6	2034,7	1757,4
tatrzański	8224,1	4117,6	2706,5	—	1597,0	1161,0
Podregion oświęcimski Subregion	82811,6	30666,2	24623,6	9061,5	20978,0	14288,6
Powiaty: Powiats:						
chrzanowski	26030,4	13538,6	7068,5	2108,0	4684,3	4471,1
olkuski	11545,2	5438,4	4300,6	1042,6	3755,5	3755,5
oświęcimski	31927,9	10648,4	6592,9	3137,0	4055,2	3617,6
wadowicki	13308,1	1040,8	6661,6	2773,9	8483,0	2444,4
Podregion tarnowski Subregion	55616,1	12391,3	17097,1	4736,8	13462,0	11629,0
Powiaty: Powiats:						
brzeski	4882,7	—	4869,7	13,0	2951,0	2830,0
dąbrowski	3658,6	57,4	3126,9	474,3	456,9	307,0
tarnowski	16255,7	2341,7	4391,4	938,4	7081,1	5519,0
Miasto na prawach powiatu City with powiat status						
Tarnów	30819,1	9992,2	4709,1	3311,1	2973,0	2973,0

TABL. 10. NAKŁADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ
WEDŁUG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA W 2017 R. (ceny bieżące)

OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT BY
FINANCING SOURCES IN 2017 (current prices)

A. OCHRONA ŚRODOWISKA

ENVIRONMENTAL PROTECTION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Środki Funds						Fundusze ekologiczne (pożyczki, kredyty i dotacje) Ecological funds (loans, credits and grants)	Kredyty i pożyczki krajowe, w tym bankowe Domestic credits and loans, of which bank	Inne środki, w tym nakłady niesfinansowane Other funds, of which not financed outlays
		własne ^a own ^a	z budżetu from budget			z zagranicy ^b from abroad ^b				
			centralnego central	województwa voivodship	powiatu powiat		gminy (współudział) gmina (coop-eration)			
	w tys. zł in thous. zł									
WOJEWÓDZTWO ... VOIVODSHIP	495877,2	363457,4	5585,0	411,5	2118,3	4857,0	58091,4	43202,4	16155,9	1998,3
Podregion krakowski	80570,5	44822,1	1389,2	–	–	–	21596,2	7799,6	4052,0	911,4
Subregion										
Powiaty: Powiats:										
bocheński	8969,2	8626,2	–	–	–	–	–	343,0	–	–
krakowski	42579,4	21946,1	–	–	–	–	16631,4	2103,5	987,0	911,4
miechowski	922,0	393,2	–	–	–	–	–	528,8	–	–
myślenicki	5967,4	3360,4	–	–	–	–	–	21,0	2586,0	–
proszowicki	6322,3	2966,5	–	–	–	–	2876,8	–	479,0	–
wielicki	15810,2	7529,7	1389,2	–	–	–	2088,0	4803,3	–	–
Podregion m. Kraków	177960,0	153793,7	1286,0	3,5	–	2829,0	8304,8	9894,3	1848,7	–
Subregion										
Miasto na prawach powiatu										
City with powiat status										
Kraków	177960,0	153793,7	1286,0	3,5	–	2829,0	8304,8	9894,3	1848,7	–
Podregion nowosądecki	62342,5	47526,5	1392,0	352,0	698,2	402,3	4283,2	6507,5	1076,8	104,0
Subregion										
Powiaty: Powiats:										
gorlicki	19797,8	16260,8	–	–	457,2	–	942,7	2123,1	–	14,0
limanowski	8445,8	2374,7	1307,0	–	–	–	687,2	3714,4	362,5	–
nowosądecki	16044,0	11278,1	85,0	–	241,0	402,3	2653,3	670,0	714,3	–
Miasto na prawach powiatu										
City with powiat status										
Nowy Sącz	18054,9	17612,9	–	352,0	–	–	–	–	–	90,0

a Łącznie ze środkami z budżetu gmin będących inwestorami. b Środki bezzwrotne i zwrotne uzyskane w ramach międzynarodowych programów, funduszy pomocowych (w tym Fundusz Spójności), funduszy strukturalnych, pomocy bilateralnej, ekokonwersji.

a Including funds from budget of gminas, which are investors. b Non-returnable and returnable funds received from international programs, assistance funds (including Cohesion Fund), structural funds, bilateral assistance, ecological conversion.

TABL. 10. **NAKLADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ WEDŁUG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA W 2017 R. (ceny bieżące) (cd.)**

OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT BY FINANCING SOURCES IN 2017 (current prices) (cont.)

A. OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.)

ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Środki Funds						Fundusze ekologiczne (pożyczki, kredyty i dotacje) Ecological funds (loans, credits and grants)	Kredyty i pożyczki krajowe, w tym bankowe Domestic credits and loans, of which bank	Inne środki, w tym nakłady niesfinansowane Other funds, of which not financed outlays
		własne ^a own ^a	z budżetu from budget				z zagranicy ^b from abroad ^b			
			centralnego central	województwa voivodship	powiatu powiat	gminy (współudział) gmina (coop- eration)				
	w tys. zł in thous. zł									
Podregion nowotarski	36576,5	22184,2	44,0	56,0	–	–	3591,7	10382,9	242,1	75,6
Subregion										
Powiaty: Powiats:										
nowotarski	17952,2	12643,2	–	–	–	–	–	5286,5	–	22,5
suski	10400,2	4318,4	44,0	–	–	–	646,2	5096,4	242,1	53,1
tatrzański	8224,1	5222,6	–	56,0	–	–	2945,5	–	–	–
Podregion oświęcimski	82811,6	64122,5	1473,8	–	1420,1	1625,7	5578,6	4455,0	3242,6	893,3
Subregion										
Powiaty: Powiats:										
chrzanowski	26030,4	21008,0	1473,8	–	1420,1	542,7	298,1	1287,7	–	–
olkuski	11545,2	10492,2	–	–	–	–	–	307,6	–	745,4
oświęcimski	31927,9	22364,4	–	–	–	–	5259,0	2341,9	1962,6	–
wadowicki	13308,1	10257,9	–	–	–	1083,0	21,5	517,8	1280,0	147,9
Podregion tarnowski	55616,1	31008,4	–	–	–	–	14736,9	4163,1	5693,7	14,0
Subregion										
Powiaty: Powiats:										
brzeski	4882,7	4692,4	–	–	–	–	–	–	176,3	14,0
dąbrowski	3658,6	570,5	–	–	–	–	–	2261,3	826,8	–
tarnowski	16255,7	6416,0	–	–	–	–	7601,8	1712,3	525,6	–
Miasto na prawach powiatu City with powiat status										
Tarnów	30819,1	19329,5	–	–	–	–	7135,1	189,5	4165,0	–

a Łącznie ze środkami z budżetu gmin będących inwestorami. b Środki bezzwrotne i zwrotne uzyskane w ramach międzynarodowych programów, funduszy pomocowych (w tym Fundusz Spójności), funduszy strukturalnych, pomocy bilateralnej, ekokonwersji.

a Including funds from budget of gminas, which are investors. b Non-returnable and returnable funds received from international programs, assistance funds (including Cohesion Fund), structural funds, bilateral assistance, ecological conversion.

TABL. 10. NAKŁADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ
WEDŁUG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA W 2017 R. (ceny bieżące) (cd.)

OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT BY
FINANCING SOURCES IN 2017 (current prices) (cont.)

B. GOSPODARKA WODNA
WATER MANAGEMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Środki Funds						Fundusze ekologiczne (pożyczki, kredyty i dotacje) Ecological funds (loans, credits and grants)	Kredyty i pożyczki krajowe, w tym bankowe Domestic credits and loans, of which bank	Inne środki, w tym nakłady niesfinansowane Other funds, of which not financed outlays
		własne ^a own ^a	z budżetu from budget			z zagranicy ^b from abroad ^b				
			centralnego central	województwa voivodship	powiatu powiat		gminy (współudział) gmina (cooperation)			
	w tys. zł in thous. zł									
WOJEWÓDZTWO ... VOIVODSHIP	108095,2	84049,7	6662,6	2003,7	–	2697,4	1565,3	9520,8	1036,4	559,3
Podregion krakowski	19608,7	15643,9	3236,2	276,9	–	–	–	–	–	451,7
Subregion										
Powiaty:										
Powiats:										
bocheński	2088,8	1901,0	–	187,8	–	–	–	–	–	–
krakowski	11026,6	9057,6	1574,3	–	–	–	–	–	–	394,7
miechowski	284,2	204,4	–	79,8	–	–	–	–	–	–
myślenicki	3660,1	3544,9	58,2	–	–	–	–	–	–	57,0
proszowicki	311,0	311,0	–	–	–	–	–	–	–	–
wielicki	2238,0	625,0	1603,7	9,3	–	–	–	–	–	–
Podregion m. Kraków	32098,1	28673,6	3208,2	210,3	–	–	–	–	–	6,0
Subregion										
Miasto na prawach powiatu										
City with powiat status										
Kraków	32098,1	28673,6	3208,2	210,3	–	–	–	–	–	6,0
Podregion nowosądecki	14032,7	6678,1	–	577,3	–	2557,4	1008,0	2626,9	575,4	9,6
Subregion										
Powiaty:										
Powiats:										
gorlicki	5547,0	2222,5	–	–	–	–	1008,0	2306,9	–	9,6
limanowski	1960,5	1372,1	–	–	–	–	–	320,0	268,4	–
nowosądecki	6422,9	3013,5	–	545,0	–	2557,4	–	–	307,0	–
Miasto na prawach powiatu										
City with powiat status										
Nowy Sącz	102,3	70,0	–	32,3	–	–	–	–	–	–

a Łącznie ze środkami z budżetu gmin będących inwestorami. b Środki bezzwrotne i zwrotne uzyskane w ramach międzynarodowych programów, funduszy pomocowych (w tym Fundusz Spójności), funduszy strukturalnych, pomocy bilateralnej, ekokonwersji.

a Including funds from budget of gminas, which are investors. b Non-returnable and returnable funds received from international programs, assistance funds (including Cohesion Fund), structural funds, bilateral assistance, ecological conversion.

TABL. 10. **NAKLADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ WEDŁUG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA W 2017 R. (ceny bieżące) (dok.)**

OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT BY FINANCING SOURCES IN 2017 (current prices) (cont.)

B. GOSPODARKA WODNA (dok.)

WATER MANAGEMENT (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Środki Funds						Fundusze ekologiczne (pożyczki, kredyty i dotacje) Ecological funds (loans, credits and grants)	Kredyty i pożyczki krajowe, w tym bankowe Domestic credits and loans, of which bank	Inne środki, w tym nakłady niesfinansowane Other funds, of which not financed outlays
		własne ^a own ^a	z budżetu from budget			z zagranicy ^b from abroad ^b				
			centralnego central	województwa voivodship	powiatu powiat		gminy (współudział) gmina (cooperation)			
	w tys. zł in thous. zł									
Podregion nowotarski Subregion	7915,7	7099,8	–	–	–	80,0	–	735,9	–	–
Powiaty: Powiaty:										
nowotarski	4284,0	4284,0	–	–	–	–	–	–	–	–
suski	2034,7	1654,8	–	–	–	80,0	–	299,9	–	–
tatrzański	1597,0	1161,0	–	–	–	–	–	436,0	–	–
Podregion oświęcimski Subregion	20978,0	14206,6	213,3	62,1	–	60,0	402,0	5942,0	–	92,0
Powiaty: Powiaty:										
chrzanowski	4684,3	4471,1	213,2	–	–	–	–	–	–	–
olkuski	3755,5	3353,5	–	–	–	–	402,0	–	–	–
oświęcimski	4055,2	3937,6	0,1	47,5	–	–	–	37,0	–	33,0
wadowicki	8483,0	2444,4	–	14,6	–	60,0	–	5905,0	–	59,0
Podregion tarnowski Subregion	13462,0	11747,7	4,9	877,1	–	–	155,3	216,0	461,0	–
Powiaty: Powiaty:										
brzeski	2951,0	2907,7	–	15,0	–	–	28,3	–	–	–
dąbrowski	456,9	91,0	–	149,9	–	–	–	216,0	–	–
tarnowski	7081,1	5776,0	4,9	712,2	–	–	127,0	–	461,0	–
Miasto na prawach powiatu City with powiat status										
Tarnów	2973,0	2973,0	–	–	–	–	–	–	–	–

a Łącznie ze środkami z budżetu gmin będących inwestorami. b Środki bezzwrotne i zwrotne uzyskane w ramach międzynarodowych programów, funduszy pomocowych (w tym Fundusz Spójności), funduszy strukturalnych, pomocy bilateralnej, ekokonwersji.

a Including funds from budget of gminas, which are investors. b Non-returnable and returnable funds received from international programs, assistance funds (including Cohesion Fund), structural funds, bilateral assistance, ecological conversion.